

STOWARZYSZENIE KONSERWATORÓW ZABYTKÓW- ZARZĄD GŁÓWNY  
ORAZ

SEKCJA SZTUKI I ARCHITEKTURY OGRODOWEJ KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE  
SEKCJA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE

**PATRONAT HONOROWY**

- Ministra Środowiska Henryka Kowalczyka
- Wiceministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Generalnego Konserwatora Zabytków Magdaleny Gawin
  - Rektora Politechniki Krakowskiej Profesora Jana Kaziora
  - Prezesa Stowarzyszenia Architektury Krajobrazu SAK Piotra Redy
- PARTNER KONFERENCJI
  - Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie
- Polski Komitet Narodowy Międzynarodowej Organizacji Ochrony Zabytków i Miejsc Zabytkowych I C O M O S

**PROGRAM**

XXVI konferencji z cyklu sztuki ogrodowej i dendrologii historycznej,

**ASPEKTY KONSERWATORSKIE I EKOLOGICZNE W OCHRONIE KRAJOBRAZU**



---

24 października 2019, czwartek, 10.30-18.30

25 października 2019, piątek, 10.00-17.40

miejsce obrad: Międzynarodowe Centrum Edukacyjno-Badawcze „Działownia”, Politechnika Krakowska,  
ul. Warszawska 24, Kraków

---

organizator naukowy konferencji:  
dr inż. arch. Katarzyna Hodor,  
(adiunkt w ZSzoITZ)

sekretarz naukowy konferencji:  
dr inż. arch. Miłosz Zieliński,  
(adiunkt w ZSzoITZ)

prof. dr hab. inż. arch. Anna Mitkowska,  
honorowa przewodnicząca rady naukowej konferencji, przewodnicząca Sekcji Sztuki i Architektury Ogrodowej KUiA O/PAN w Krakowie  
prof. dr hab. inż. arch. Zbigniew Myczkowski, prof. PK,  
przewodniczący rady naukowej konferencji

dr hab. inż. arch. Katarzyna Łakomy, prof. PK,  
kierownik Zakładu Sztuki Ogrodowej i Ter. Ziel. w Inst. Arch. Krajobrazu PK, prodziekan Wydziału Architektury

prof. dr hab. inż. arch. Zbigniew Zuziak, przewodniczący KUiA O/PAN w Krakowie

dr hab. inż. arch. Agata Zachariasz, prof. PK, sekretarz naukowy Sekcji Sztuki i Architektury Ogrodowej KUiA O/PAN w Krakowie;  
dyrektor Instytutu Architektury Krajobrazu, Politechnika Krakowska

**STOWARZYSZENIE KONSERWATORÓW ZABYTKÓW - ZARZĄD GŁÓWNY**  
ORAZ

SEKCJA SZTUKI I ARCHITEKTURY OGRODOWEJ KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE  
SEKCJA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE

**RADA NAUKOWA KONFERENCJI:**

prof. dr hab. inż. arch. Anna Mitkowska, honorowa przewodnicząca  
dr hab. inż. arch. Zbigniew Myczkowski, prof. PK przewodniczący  
prof. dr hab. inż. arch. Andrzej Kadłuczka - Prezes ZG Stowarzyszenia Konserwatorów Zabytków  
Ph.D. T. Maciej Ciołek  
prof. dr hab. inż. arch. Zbigniew Zuziak - Przewodniczący Komisji Urbanistyki i Architektury O/PAN w Krakowie  
prof. dr hab. inż. arch. Aleksander Böhm  
prof. Jadwiga Łukaszewicz - Prezes Polskiego Komitetu Narodowego ICOMOS  
prof. dr hab. Zbigniew Mirek  
prof dr hab inż. arch. Krystyna Pawłowska  
D.Sc.Ph.D. Assoc.Prof. Albert Fekete  
Ph.D, Arch, Assoc.Prof. Lyudmila Ruban  
prof. dr hab. inż. arch. Marzanna Jagiełło  
prof. Krzysztof Pawłowski  
prof. dr hab. inż. arch. Wojciech Brzezowski  
dr hab. inż. arch. Agata Zachariasz, prof. PK  
dr hab. inż. arch. Katarzyna Łakomy, prof. PK  
dr hab. inż. arch. Beata Makowska, prof. PK  
dr inż. arch. Katarzyna Hodor  
dr inż. arch. Magdalena Rzeszotarska-Pałka  
dr inż. Anna Majdecka-Strzeżek  
dr Andrzej Michałowski  
mgr Barbara Werner - PKN ICOMOS

**KOMITET ORGANIZACYJNY:**

dr inż. arch. Katarzyna Hodor przewodnicząca  
dr inż. arch. Miłosz Zieliński  
dr hab. inż. arch. Katarzyna Łakomy, prof. PK  
mgr Jacek Rulewicz - Sekretarz Generalny Zarządu Głównego SKZ  
dr Halina Landecka - Członek Zarządu Głównego SKZ  
mgr Jerzy Szałygin - Wiceprezes Zarządu Głównego SKZ  
dr hab. inż. arch. Urszula Forczek-Brataniec, prof. PK - Sekretarz Generalny IFLA Europa  
dr inż. arch. kraj. Wojciech Bobek, mgr inż. Katarzyna Fabijanowska, dr inż. arch. Anna Staniewska, dr inż. arch. Wojciech Rymśza- Mazur

**INFORMACJE ORGANIZACYJNE:**

- **miejsce obrad: Międzynarodowe Centrum Edukacyjno-Badawcze „Działownia” kampus Politechniki Krakowskiej ul. Warszawska 24, Kraków;** - konferencja odbędzie się w języku polskim; - zapewniamy komputer i projektor;

**OPLATY**

- opłata konferencyjna (udział w konferencji, materiały konferencyjne oraz catering, certyfikat uczestnictwa) **200 zł**  
- studenci udział bezpłatny  
- koszty podróży i noclegów pokrywają uczestnicy

**Nr konta PK: 09 2490 0005 0000 4600 1012 1826**

**KONTAKT**

Politechnika Krakowska, Instytut Architektury Krajobrazu [A-8], ul. Warszawska 24,  
Kraków 31-155

tel: 12/ 628 24 64, 0608-396-220

<https://konferencjaogrodowa.pk.edu.pl/> [www.architektura-krajobrazu.pk.edu.pl](http://www.architektura-krajobrazu.pk.edu.pl)

[konferencjaogrodowa@pk.edu.pl](mailto:konferencjaogrodowa@pk.edu.pl)

**UWAGA NOWY ADRES KORESPONDENCYJNY!!!**

Informacje o konferencji i wydarzeniach towarzyszących na Facebooku

<https://www.facebook.com/Landscape-Conference-in-Cracow>



**STOWARZYSZENIE KONSERWATORÓW ZABYTKÓW - ZARZĄD GŁÓWNY**  
ORAZ

SEKCJA SZTUKI I ARCHITEKTURY OGRODOWEJ KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE  
SEKCJA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE

**24 PAŹDZIERNIKA 2019 (CZWARTEK)**

9.30 – 10.30 Rejestracja uczestników

**10.30 Otwarcie obrad konferencji w Międzynarodowym Centrum Edukacyjno-Badawczym „Działownia”, Politechnika Krakowska, ul. Warszawska 24, Kraków**

- **prof. dr hab. inż. Tadeusz Tatara** [JM Prorektor Politechniki Krakowskiej]
- **prof. dr hab. inż. arch. Jacek Gyurkovich** [Dziekan Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej]
- **prof. dr hab. inż. arch. Andrzej Kadłuczka** [Prezes ZG Stowarzyszenia Konserwatorów Zabytków]
- **prof. dr hab. inż. arch. Krzysztof J. Lenartowicz** [zastępca przewodniczącego KUiA O/ PAN w Krakowie]
- **prof. dr hab. inż. arch. Anna Mitkowska**, [Przewodnicząca Rady Naukowej konferencji, przewodnicząca Sekcji Sztuki i Architektury Ogrodowej KUiA O/PAN w Krakowie]

**SESJA I [10.45-12.45]**

Prowadzący sesję: **prof. dr hab. inż. arch. Anna Mitkowska, mgr Barbara Werner**

**10.45**

**Katarzyna Hodor** [Politechnika Krakowska]

*Aspekty konserwatorskie i ekologiczne w ochronie krajobrazu - wprowadzenie w zagadnienia konferencji*

**BLOK TEMATYCZNY: EKOLOGICZNE ASPEKTY W KSZTAŁTOWANIU WSPÓŁCZESNYCH TERENÓW ZIELENI W MIASTACH** [tłumaczenie konsekwentne]

**Daniela Perotti** [Université Catholique de Louvain, Belgium]

*Advancing Nature-based Solutions through an Urban Metabolism approach: challenges, opportunities, and the research agenda ahead*

*Udoskonalanie rozwiązań opartych na naturze poprzez podejście do metabolizmu miejskiego: wyzwania, szanse i plan badań na przyszłość*

**Kasper Jakubowski** [Wiceprzewodniczący Komisji Dialogu Obywatelskiego ds. Środowiska Miasta Krakowa]

*Ekologiczne i edukacyjne aspekty kształtowania współczesnych terenów zieleni w miastach europejskich – inspiracje, korzyści, rozwiązania*

**Katarzyna Pluta** [Politechnika Warszawska]

*Zieleń w przestrzeniach publicznych w dzielnicy Mokotów w Warszawie*

**Urszula Zając** [Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska]

*Samodzielność energetyczna w planowaniu przestrzennym i krajobrazie kulturowym*

**Marzanna Jagiełło, Wojciech Brzezowski** [Politechnika Wroclawska]

*Legnica: od Miasta Ogrodu do stolicy Okręgu Miedziowego. Aspekty historyczno-społeczne i przyrodnicze*

**Otwarcie wystawy: Twórczość i dorobek profesorów: Gerarda Ciołka, Anny Mitkowskiej oraz Marii Łuczyńskiej-Brzydly**, kuratorzy: K. Hodor, U. Forczek-Brataniec, A. Zachariasz

**12.45-13.00 przerwa kawowa**



STOWARZYSZENIE KONSERWATORÓW ZABYTKÓW - ZARZĄD GŁÓWNY  
ORAZ

SEKCJA SZTUKI I ARCHITEKTURY OGRODOWEJ KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE  
SEKCJA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE

**SESJA II [13.00-14.30]**

Prowadzący sesję: **dr hab. inż. arch. Agata Zachariasz, prof. PK, dr hab. inż. arch. Zbigniew Myczkowski, prof. PK**

**T. Maciej Ciołek**

*Gerard Ciołek w listopadzie 1944 o "Możliwości odbudowy zabytkowej Warszawy"*

**Krystyna Pawłowska** [Politechnika Krakowska]

*Opinie mieszkańców Warszawy na temat odbudowy Starego Miasta*

14.00 wręczenie Nagrody ZG SKZ im. Gerada Ciołka dla prof. Marii Łuczyńskiej - Bruzda  
wręczenie nagród i wyróżnień w konkursie GKZ – SKZ na najlepsze prace studialne, naukowe oraz  
popularyzatorskie, dotyczące ochrony zabytków i muzealnictwa – edycja 2019

14.30-15.30 przerwa obiadowa

**SESJA III [15.30-16.45]**

**BLOK TEMATYCZNY: EKOLOGIA KRAJOBRAZU W ŚWIETLE REGIONALIZMU ARCHITEKTONICZNO-KRAJOBRAZOWEGO**

Prowadzący sesję: **mgr Jerzy Szałygin, dr hab. inż. arch. Katarzyna Łakomy, prof. PK**

**Zbigniew Myczkowski** [Politechnika Krakowska]

*Gerard Ciołek we wspomnieniach dawnych mistrzów*

**Jan Łukaszkiwicz, Beata Fortuna-Antoszkiewicz, Edyta Rosłoń-Szeryńska, Zuzanna Bartman**

[Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego]

*Współczesne zagrożenia i wybrane problemy ochrony fragmentów krajobrazu kulturowego na terenach zurbanizowanych i otwartych*

**Aleksander Böhm** [Katolicki Uniwersytet w Lublinie]

*Profesor Gerard Ciołek - gdyby żył, co by nam dzisiaj powiedział?*

**Łukasz Przybylak** [Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie]

*Barokowy salon ogrodowy i boskiety dolnego ogrodu przy pałacu w Wilanowie - kontynuacja rewaloryzacji*

**Agata Zachariasz** [Politechnika Krakowska]

*O różnych sposobach odtwarzania i udostępniania natury w parkach od XIX do XXI wieku, zachwyty dzikością i potrzeba ochrony przyrody*

**Wojciech Kosiński** [Akademia Frycza Modrzewskiego, Kraków]

*Najnowsze prace w dziedzinie metropolitalnego krajobrazu zabytkowego – na przykładzie rejonu i Parku Świętego Ritan w centrum Pekinu*

**SESJA IV [16.45- 18.30]**

**BLOK TEMATYCZNY: OCHRONA KRAJOBRAZU W ŚWIETLE ASPEKTÓW EKOLOGICZNYCH ŚRODOWISKA PRZYRODNICZEGO**

Prowadzący sesję: **prof. dr hab. inż. arch. Marzanna Jagiełło, dr inż. arch. Nina Sołkiewicz-Kos**



STOWARZYSZENIE KONSERWATORÓW ZABYTKÓW - ZARZĄD GŁÓWNY  
ORAZ

SEKCJA SZTUKI I ARCHITEKTURY OGRODOWEJ KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE  
SEKCJA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE

**Zbigniew Mirek** [Instytut Botaniki PAN w Krakowie]

*Ochrona krajobrazu w świetle aspektów ekologicznych środowiska przyrodniczego*

**Renata Stachańczyk** [Narodowy Instytut Dziedzictwa]

*Ochrona krajobrazu kulturowego Parku Mużakowskiego – praktyka konserwatorska w kontekście wpływów środowiska i ochrony wartości przyrodniczych*

**Anna Majdecka-Strzeżek** [Pracownia Architektury Krajobrazu Warszawa]

*Ochrona krajobrazu kulturowego z uwzględnieniem specyfiki regionalnej - znaczenie, problemy na wybranych przykładach*

**Robert Sobolewski** [Uniwersytet Przyrodniczy we Wrocławiu]

*Odmiany historycznych drzew parkowych jako element tożsamości dziedzictwa przyrodniczo-kulturowego*

**Anna Dymek** [Narodowy Instytut Dziedzictwa Oddział Terenowy w Warszawie]

*Zwierzyniec jako element wielkoprzestrzennego założenia krajobrazowego z XVIII wieku, podmiejskiej rezydencji Bielińskich w Otwocku Wielkim”*

18.30 - 21.00 kolacja (kampus Politechniki Krakowskiej)

**25 PAŹDZIERNIKA 2019 (PIATEK)**

Sesja poświęcona dokonaniom profesor Anny Mitkowskiej

10.00 rozpoczęcie obrad

**SESJA V [10.00-12.00]**

**BLOK TEMATYCZNY: EKOLOGICZNE ASPEKTY W SZTUCE OGRODOWEJ**

Prowadzący sesję: dr inż. arch. Katarzyna Hodor, mgr Łukasz Przybylak

**Wojciech Bobek** [Politechnika Krakowska]

*Weteranizacja drzew w drzewostanach zabytkowych. Synergia w ochronie wartości ekologicznych i kulturowych*

**Dorota Sikora** [Szkola Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie]

*Angielskie ogrody Wołynia - w relacjach Stanisława Karola Wodzickiego i Gerarda Ciołka*

**Kinga Kimic** [Szkola Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie]

*Rewitalizacja terenów pokolejowych jako przykład wdrażania rozwiązań pro-przyrodniczych w przestrzeni miejskiej – wybrane przykłady*

**Anna Staniewska** [Politechnika Krakowska]

*Krajobraz kulturowy dawnych szpitali psychiatrycznych - złożone problemy waloryzacji i ochrony*



STOWARZYSZENIE KONSERWATORÓW ZABYTKÓW- ZARZĄD GŁÓWNY  
ORAZ

SEKCJA SZTUKI I ARCHITEKTURY OGRODOWEJ KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE  
SEKCJA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE

**Katarzyna Łakomy** [Politechnika Krakowska]

*Zieleń w przestrzeni publicznej miasta - współczesne realizacje wobec jakości środowiska i tożsamości kulturowej na przykładzie Katowic*

**Magdalena Olszewska** [Muzeum Narodowe w Gdańsku]

*Problemy konserwacji i rewaloryzacji oliwskiego założenia parkowo-pałacowego, rozważane w kontekście rozwoju ogrodów historycznych, ale także w kontekście miejsca – starej Oliwy*

**Joanna Dudek-Klimiuk** [Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie]

*Inicjatywy i działania pedagogiczne na rzecz ochrony przyrody w polskich szkołach w okresie międzywojennym*

**12.00-12.30 przerwa kawowa**

**Otwarcie wystawy *Landscape Architecture as a common ground*** IFLA wystawa projektów Architektury Krajobrazu z 61 państw, prezentowana dzięki uprzejmości SAK, kurator: U. Forczek-Brataniec

**SESJA VI [12.30-14.20]**

**BLOK TEMATYCZNY: OCHRONA KRAJOBRAZU KULTUROWEGO I JEGO WALORÓW ESTETYCZNYCH JAKO DZIEDZICTWA NARODOWEGO I PRZEDMIOTU OCEN ŚRODOWISKOWYCH**

Prowadzący sesję: dr inż. arch. Magdalena Rzeszotarska-Pałka, dr inż. arch. kraj. Magdalena Wilkosz-Mamcarczyk

**Urszula Forczek-Brataniec** [Politechnika Krakowska]

*Ocena oddziaływania na krajobraz jako element oceny oddziaływania na środowisko, stan, metody, perspektywy*

**Iga Grzeńkow** [Uniwersytet Technologiczno-Przyrodniczy im. Jana i Jędrzeja Śniadeckich w Bydgoszczy]

*Współczesne znaczenie przestrzeni Starego Kanału w śródmiejskiej części Bydgoszczy i jego wpływ na krajobraz kulturowy miasta*

**Katarzyna Pałubska** [Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Warszawie]

*Ochrona krajobrazu kulturowego Doliny Wisły w kontekście przekształceń urbanizacyjnych otoczenia założenia dworsko-parkowego Brześćów*

**Marzena Jeleniewska-Jankowska** [Jarocińska Agencja Rozwoju Sp. z o.o.]

*Rewaloryzacja założenia pałacowo-parkowego w Jarocinie*

**Rafał Michaś** [Zarząd Inwestycji Miejskich Łódź]

*Zielona Rewitalizacja - kształtowanie i odnawianie terenów zieleni, na przykładzie Łodzi*

**Anita Jaśkiewicz-Sojak** [Politechnika Gdańska]

*Woda i „mała retencja” jako elementy zabytkowego krajobrazu lasów miejskich w Prusach Zachodnich, na przykładzie Wejherowa*



STOWARZYSZENIE KONSERWATORÓW ZABYTKÓW - ZARZĄD GŁÓWNY  
ORAZ

SEKCJA SZTUKI I ARCHITEKTURY OGRODOWEJ KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE  
SEKCJA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE

14.10-15.10 przerwa obiadowa

**SESJA VII [15.10-16.10]**

Prowadzący sesję: **dr hab. arch. Urszula Forczek-Brataniec, prof. PK, dr inż. Przemysław Kowalski**

**Marta Drachal** [Instytut Nauk Prawny w Warszawie]

*Ochrona zabytkowych alei przydrożnych - naglący problem i wyzwanie dla organów administracji publicznej*

**Iza Sykta** [Politechnika Krakowska]

*Dzikość Manhattanu – Central Park, Marcus Garvey Park i Teardrop Park – trzy parki na skałach*

**Monika Trojanowska** [Uniwersytet Technologiczno-Przyrodniczy]

*Nowa generacja parków miejskich i krajobrazów terapeutycznych na terenach ekoosiedli*

**Anna Zubkiewicz** [Narodowy Instytut Dziedzictwa]

*Spuścizna prof. Geralda Ciołka w zbiorach Narodowego Instytutu Dziedzictwa*

**Magdalena Rzeszotarska-Pałka** [Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie]

*Możliwości podniesienia jakości przestrzeni miejskiej dzięki wykorzystaniu odnawialnych źródeł energii*

**SESJA VIII [16.10-17.40] edycja VI sesji studenckiej**

Prowadzący sesję: **mgr inż. Katarzyna Fabijanowska, dr inż. arch. Krzysztof Wielgus**

**Jury konkursowe:** prof. dr hab. inż. arch. Anna Mitkowska, dr hab. inż. arch. Katarzyna Łakomy, prof. PK, dr inż. arch. Katarzyna Hodor, dr hab. inż. arch. Beata Makowska, dr hab. inż. arch. Jadwiga Środulska-Wielgus, prof. PK

**Joanna Kosno-Jończy** [SGGW Wydział Ogrodnictwa, Biotechnologii i Architektury Krajobrazu]

*Percepcja drzew przez mieszkańców wsi i miast na przykładzie Warszawy i Jedlińska*

**Aneta Kluba, Agnieszka Siewierska** [Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie]

*Rewitalizacja Ciechocińskiego Deptaka Sław*

**Aleksandra Skrzypek, Katarzyna Blukacz** [Politechnika Krakowska]

*Ekologia przyjemna dla oka, czyli ogrody wertykalne w przestrzeni miejskiej*

**Szymon Chromik** [Politechnika Krakowska]

*Wkraczanie przyrody do terenów zabytkowych - pozytywne i negatywne aspekty zjawiska*

**Agnieszka Greniuk** [Politechnika Krakowska]

*Renowacja strumieni na terenach zurbanizowanych i jej znaczenie w ujęciu ekologicznym*

17.25 obrady jury

17.40 zakończenie obrad

**INSTYTUT ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU**  
ZAKŁAD SZTUKI OGRODOWEJ I TERENÓW ZIELONYCH  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY  
POLITECHNIKI KRAKOWSKIEJ IM. TADEUSZA KOŚCIUSZKI  
ORAZ

**STOWARZYSZENIE KONSERWATORÓW ZABYTKÓW- ZARZĄD GŁÓWNY**  
ORAZ

SEKCJA SZTUKI I ARCHITEKTURY OGRODOWEJ KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE  
SEKCJA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU KOMISJI URBANISTYKI I ARCHITEKTURY O/PAN W KRAKOWIE



Dofinansowano ze środków  
Narodowego Funduszu  
Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej

Za prezentowane treść odpowiada wyłącznie Politechnika Krakowska im. T. Kościuszki

